

49:1 (49:1) לְמַנְצַח לְבָנֵי קֹרַח - שְׁמְעוּ : מִזְמוֹר קֹרַח - זֹאת :  
 l·mntzch l·bni - qrch mzmur : shmou - zath  
 for·the·one-making-it-permanent for·sons-of Korah psalm hear-you<sup>(P)</sup> ! this

כָּל הָעַמִּים - הָאֲזִינוּ כָּל יֹשְׁבֵי חֶלֶד :  
 Kl - e·omim eazinu Kl - ishbi chld :  
 all-of the-peoples <sup>C</sup>give-ear-you<sup>(P)</sup> ! all-of ones-dwelling-of transcience

49:2 (49:3) גַּם - בְּנֵי אָדָם גַּם - בְּנֵי אִישׁ יַחַד עֲשִׂיר וְאֶבְיוֹן :  
 gm - bni adm gm - bni - aish ichd oshir u·abiun :  
 moreover sons-of Adam moreover sons-of man together rich-one and-needy-one

49:3 (49:4) פִּי וְדַבָּר וְהִגֹּת חֲכָמוֹת לִבִּי תְבוּנוֹת :  
 ph·i idbr chkmath u·eguth lb·i thbunuth :  
 mouth-of·me he-shall-<sup>m</sup>speak wisdoms and·soliloquy-of heart-of·me understandings

49:4 (49:5) אֶטָּה לְמַשֵּׁל אֶזְנִי אֶפְתַּח בְּכִנּוּר חִידָתִי :  
 ate l·mshl azn·i aphthch b·knur chidth·i :  
 I-shall-<sup>c</sup>stretch-out to·proverb ear-of·me I-shall-open in·harp enigma-of·me

49:5 (49:6) לְמָה אֵירָא בִימֵי עֶזְרָא עֲקָבֵי :  
 l·me aira b·imi ro oun oqb·i  
 to·what ? I-shall-fear in·days-of evil depravity-of circumventers-of·me

יְסוּבֵי :  
 isub·ni :  
 he-is-surrounding·me

49:6 (49:7) הַבֹּטְחִים חֵילָם - עַל וּבָרַב עֲשָׂרָם :  
 e·btchim ol - chil·m u·b·rb oshr·m  
 the·ones-trusting on estate-of·them and·in·abundance-of riches-of·them

יִתְהַלְלוּ :  
 ithellu :  
 they-are-<sup>a</sup>boasting

49:7 (49:8) אָח לֹא - פְּדָה יִפְדֶּה אִישׁ לֹא - יִתֵּן לְאֱלֹהִים :  
 ach la - phde iphde aish la - ithn l·aleim  
 brother not to-ransom he-shall-ransom man not he-shall-give to·Elohim

כִּפְרוּ :  
 kphr·u :  
 sheltering-of·him

49:8 (49:9) וַיִּקֶּר לְעוֹלָם :  
 u·igr phdiun nphsh·m u·chdl l·oulm :  
 and·he-is-being-precious ransom-of soul-of·them and·he-forbears for·eon

49:9 (49:10) וַיְחִי עוֹד - לְנִצְחַת לֹא יִרְאֶה הַשֹּׁחֵת :  
 u·ichi - oud l·ntzch la irae e·shchth :  
 and·he-shall-live further to·permanence not he-shall-see the·corruption

49:10 (49:11) כִּי יִרְאֶה חֲכָמִים יָמוּתוּ יַחַד וְכִסִּיל וְבֹעֵר :  
 ki irae chkmath imuthu ichd ksil u·bor  
 that he-is-seeing wise-ones they-are-dying together one-stupid and·brutish-one

יֵאבְדוּ וְעֲזְבוּ לְאַחֲרֵים חֵילָם :  
 iabdu u·ozbu l·achrim chil·m :  
 they-are-perishing and·they-leave to·others estate-of·them

49:11 (49:12) קִרְבָּם בְּתֵימָם לְעוֹלָם מִשְׁכְּנֵתָם לְדָר :  
 qrb·m bthi·mu l·oulm mshkmath·m l·dr  
 within-of·them houses-of·them for·eon tabernacles-of·them for·generation

וְדָר אֶדְמוֹת עָלָי :  
 u·dr qrau b·shmath·m oli admuth :  
 and·generation they-called in·names-of·them on grounds

49:12 (49:13) וְאָדָם בִּיקָר וְלֵין - בֵּל נִמְשָׁל כְּבַהֲמוֹת :  
 u·adm b·igr bl - ilin nmshl k·bemuth  
 and·human in·esteem no he-is-lodging he-is-<sup>n</sup>comparable as·the·beasts

נִדְמוּ :  
 ndmu :  
 they-are-stilled

49:13 (49:14) זֶה דְרָכָם כִּסְלִי לְמוֹ וְאַחֲרֵיהֶם בְּפִיהֶם :  
 ze drk·m ksil lmu u·achri·em b·phi·em  
 this way-of·them stupidity to·them and·after·them in·mouth-of·them

1. <<To the chief Musician, A Psalm for the sons of Korah.>> Hear this, all [ye] people; give ear, all [ye] inhabitants of the world:

2 Both low and high, rich and poor, together.

3 My mouth shall speak of wisdom; and the meditation of my heart [shall be] of understanding.

4 I will incline mine ear to a parable: I will open my dark saying upon the harp.

5 Wherefore should I fear in the days of evil, [when] the iniquity of my heels shall compass me about?

6. They that trust in their wealth, and boast themselves in the multitude of their riches;

7 None [of them] can by any means redeem his brother, nor give to God a ransom for him:

8 (For the redemption of their soul [is] precious, and it ceaseth for ever:)

9 That he should still live for ever, [and] not see corruption.

10 For he seeth [that] wise men die, likewise the fool and the brutish person perish, and leave their wealth to others.

11 Their inward thought [is, that] their houses [shall continue] for ever, [and] their dwelling places to all generations; they call [their] lands after their own names.

12 Nevertheless man [being] in honour abideth not: he is like the beasts [that] perish.

13 This their way [is] their folly: yet their posterity approve their sayings.

Selah.

<sup>14</sup> Like sheep they are laid in the grave; death shall feed on them; and the upright shall have dominion over them in the morning; and their beauty shall consume in the grave from their dwelling.

<sup>15</sup> . But God will redeem my soul from the power of the grave: for he shall receive me. Selah.

<sup>16</sup> Be not thou afraid when one is made rich, when the glory of his house is increased;

<sup>17</sup> For when he dieth he shall carry nothing away: his glory shall not descend after him.

<sup>18</sup> Though while he lived he blessed his soul: and [men] will praise thee, when thou doest well to thyself.

<sup>19</sup> He shall go to the generation of his fathers; they shall never see light.

<sup>20</sup> Man [that is] in honour, and understandeth not, is like the beasts [that] perish.

יִרְצוּ סֵלָה :  
irtzu sle :  
they-are-approving interlude

49:14 (49:15) כְּצֹאן לְשֹׂאֵל שֶׁתוּ מוֹת יִרְעֵם וַיִּרְדּוּ  
k·tzan l·shaul shthu muth iro·m u·irdu  
as.the.flock for-unseen they-are-set death he-shall-graze-them and-they-shall-sway

בָּם יִשְׁרִים לְבֹקֵר וְצִירָם וְצִירָם לְבִלְוֹת  
b·m ishrim l·bqr u·tzir·m u·tzur·m l·bluth  
in-them upright-ones to.the.morning and-form-of-them and-besiege-of-them for-to-<sup>u</sup>decay-of

שֹׂאֵל מִזְבֵּל לוֹ :  
shaul m·zbl l·u :  
unseen from-residence-of to-him

49:15 (49:16) יִקַּחנִי כִי שֹׂאֵל - יִפְדֶּה אֱלֹהִים - אֵךְ נַפְשִׁי מִיַּד - שֹׂאֵל - כִּי יִקַּחנִי  
ak - aleim iphde nphsh·i m·id - shaul ki iqch·ni  
yea Elohim he-shall-ransom soul-of-me from-hand-of unseen that he-shall-take-me

סֵלָה :  
sle :  
interlude

49:16 (49:17) אֵל - תִּירָא - כִּי יִעֲשֶׂר - כִּי אִישׁ יִרְבֶּה - כִּי אִישׁ  
al - thira ki - ioshr aish ki - irbe  
must-not-be you-are-fearing that he-is-<sup>g</sup>rowing-rich man that he-is-increasing

כְּבוֹד בֵּיתוֹ :  
kbud bith·u :  
glory-of house-of-him

49:17 (49:18) כִּי לֹא בְּמוֹתוֹ יִקַּח יִרְדּוּ - לֹא תֵּפֵל אַחֲרָיו  
ki la b·muth·u iqch e·kl la - ird achri·u  
that not in-death-of-him he-shall-take the.any not he-shall-descend after-him

כְּבוֹדוֹ :  
kbud·u :  
glory-of-him

49:18 (49:19) כִּי נִפְשׁוֹ - בְּחַיָּו יִבְרַךְ וַיִּזְכְּרוּ  
ki - nphsh·u b·chii·u ibrk u·iud·k  
that soul-of-him in-lives-of-him he-is-<sup>u</sup> blessing and-they-are-<sup>g</sup>acclaiming-you

כִּי תִשִּׁיב - לָךְ :  
ki - thitib l·k :  
that you-are-<sup>g</sup>doing-good for-you

49:19 (49:20) תָּבוֹא עַד דּוֹר - עַד אֲבוֹתָיו עַד נֶצַח - לֹא  
thbua od - dur abuthi·u od - ntzch la  
she-shall-come unto generation-of fathers-of-him unto permanence not

יִרְאוּ - אִוֶּר :  
irau - aur :  
they-shall-see light

49:20 (49:21) אָדָם בִּיקָר וְלֹא יָבִין נִמְשָׁל כְּבֵהֱמוֹת  
adm b·iqr u·la ibin nmshl k·bemuth  
human in-esteem and-not he-is-understanding he-is-<sup>u</sup>comparable as.the.beasts

נִדְמּוּ :  
ndmu :  
they-are-stilled